

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un sir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiu, strada Căminului Nr. 3.

Se prenumără și la p. 100, Sibiu.

Un număr 100, Sibiu.

Epistole nefrancate în 500, Sibiu.
Manuscrise nu se trimit.

„Il n'y a point de plus cruelle tyrannie que celle que l'on exerce à l'ombre de la justice.“

(Nu există tiranie mai cruntă ca cea exercitată la umbra legilor și păstrând aparențele justiției.)

Ilusiuni deșerte.

Înalta societate maghiară are și aspirațiuni înalte.

Îi și șede bine să le aibă.

Ochiul sumet al comitelui maghiar vede departe, și prea îngust e pentru el regatul ungar: Orientul întreg îl cuprinde și vrea să-l stăpânească, dimpreună cu toate popoarele risipite prin el.

Boierul însă boier rămâne chiar și când e muncit de aspirațiuni mari, om deprins a trăi din gata, om, care se crede dispensat de ori-și-ce muncă oboșitoare, și pe când visează la stăpânirea Orientului, comiții maghiari nu cunosc și nu sînt, prin urmare, capabili să stăpânească nici măcar moșiile lor proprii și vorbesc despre regatul ungar, par'că n'ar trăi și ei în acest regat.

Unul dintre cei mai aleși între cei aleși, comitele Teodor Andrassy, fiul comitelui Iuliu Andrassy, făcându-și sînt acum câteva zile darea de seamă în fața alegătorilor sei din Terebeș, ne dă câteva nouă elemente de judecată asupra spiritului, de care sînt pătunse cercurile ce se ating în „casina națională“ din Budapesta.

Vorbind despre independența Ungariei, tînărul comite emite ideea fără îndoială frumoasă, că Maghiarii trebuie să renunțe la această independență, pentru-ca să poată profita de întreaga putere a monarhiei spre a-i deschide înfrîurii maghiare drum larg asupra Orientului.

„Partidul independenței, — dîce el, — este, ce-i drept, condus de o idee frumoasă, a căreia realizare însă, considerînd slăbiciunea numerică a națiunii noastre, atât de nepotrivită cu problemele noastre politice, numai atunci ar fi cu putință, dacă am voi să renunțăm la pozițiunea noastră de putere mare și n'am rîvni la conducerea statelor ce s'au format la hotarele noastre, ci am voi să luăm o pozițiune coordonată față cu ele.“

Maghiarii trebuie deci să renunțe la independența regatului ungar, fiindcă în regatul ungar independent ei ar fi deopotrivă cu vecinii lor, pe când astăzi au pozițiunea unei mari puteri și conduc din

pozițiunea aceasta statele formate la hotarele împărăției, România, Sîrbia, Bulgaria, Muntenegru și Grecia.

De sine se înțelege, că n'ar pute să aibă acest rol conducător, dacă n'ar avî stăpânirea și aici în lăuntrul monarhiei.

În adevăr, strașnic popor Maghiarii acestia! Vre-o cinci milioane de oameni, ei stăpînesc o monarhie de patruzeci de milioane și se folosesc de întreaga putere a acestor patruzeci de milioane, ca să înfrîurească în sens maghiar asupra întregului Orient, să conducă o lume întreagă, să-și împlinească o mare misiune istorică.

Așa dîce comitele Teodor Andrassy, feciorul comitelui Iuliu Andrassy, un om de sigur foarte bine informat despre planurile cercurilor conducătoare ale poporului maghiar.

Ne uităm însă împregiurul nostru, și ne încredințăm, că lucrurile nu se petrec tocmai așa, cum ni le prezintă ilustrul politic maghiar.

Douăzeci de ani au trecut, de când Maghiarii sînt mari și tari, dar' înfrîurirea maghiară n'a străbătut încă nici în România, nici în Grecia, nici în Bulgaria, nici în Muntenegru, ba nici chiar în Sîrbia, unde tocmai zilele aceste un diplomat maghiar 'și-a început cariera cu un mare eșec.

Și tot atât de puțin pozitivă e stăpânirea Maghiarilor aici în lăuntrul monarhiei. Făcînd socoteala celor din urmă douăzeci de ani, ori-și-ce om cu judecată ajunge la convingerea, că Maghiarii s'au usat ei înșiși, au usat instituțiunile liberale, s'au isolat din țî mai mult, 'și-au sporit dușmanii, au sporit datoriile statului ungar și, ceea-ce este rezultanta, lucrînd pentru alții, tot pentru alții au pregătît terenul.

Aceasta o vede și tînărul comite dela Terebeș.

„Sînt convins, — dîce el, — că evoluțiunea noastră națională se apropie de o crîșă hotărîtoare. Politica internațională ne aduce aminte misiunea noastră istorică; ear' crîșa financiară paralizează puterile noastre.“

„Crîșa“ nu e numai financiară, ci generală.

Adevărul este, că trebuie neapărat să primească cineva misiunea, de care vorbesce nobilul comite, dar' că poporul maghiar nu are aptitudinile cerute pentru împlinirea acestei misiuni.

Sînt acum douăzeci de ani cercurile hotărîtoare din Europa apuseană, preocupate în favorul Maghiarilor, inclinau poate să creadă, că Maghiarii sînt destoinici pentru împlinirea acestei misiuni. Încetul cu încetul însă lumea s'a convins, că Maghiarii nu sînt capabili nici măcar să-și chivernisească propriile lor interese, decum să poată primi rolul de conducători culturali ai Orientului.

Greutățile financiare în sine nu pot să fie o pedecă: pedeca cea mare și adevărată este *impotența culturală a rasei maghiare*, care după o dominațiune de douăzeci de ani n'a știut să-și câștige nici o înfrîurire preste hotarele imperiului, ba nici chiar aici în regatul ungar n'a putut decât să împedee pe celelalte popoare în dezvoltarea lor, fără-ca să le fi putut trage în sfera înfrîuririi culturale maghiare. Numai acela, care nu vrea, nu știe, că în ciuda tuturor opintirilor maghiare noi Români, cel mai însemnat dintre popoarele dela hotarele orientale ale monarhiei, am progresat în timpul celor din urmă douăzeci de ani, dar' nu în *sens maghiar* am progresat, și cu cât mai multă silință 'și-au dat Maghiarii să ne scoată de sub înfrîurirea germană, ca să ne tragă în sfera propriei lor înfrîuriri, cu atât mai vîrtos ne-au împins în sfera de înfrîurire a fraților nostri de peste Carpați, care astfel în timp de abia un deceniu au ajuns a fi conducătorii nostri culturali.

Nu scim întru cât Sîrbii stau sub înfrîurirea culturală a fraților sei din Sîrbia, nici întru cât Boemia înfrîuresce asupra Slovacilor, scim însă, că pe întînsa bucată de pămînt dela Orșova până la Seghedin, la Dobrița, Sătmăr și până în hotarele orientale ale împărăției, cît răsună limba românească, înfrîurirea culturală germană a slăbit, dar' n'a fost înlocuită prin cea maghiară, ci prin una pornită dela gurile

Dunării, din Orient înspre Occident. Și noi, cele trei milioane de Români din țările coroanei ungare, din țî în țî tot mai puțin ne interesăm de pulsațiunile culturale din Budapesta și tot mai mult de cele din București. Nu scim, dacă o carte nouă, apărută la Budapesta merită ori nu să fie citită, dacă e bună ori nu o dramă pusă la Budapesta în scenă, dacă o nouă operă de artă expusă la Budapesta are ori nu valoare, nu scim și nici că cerem să fim informați: vrem însă să scim, când la București apare o carte, când acolo se pune în scenă vre-o dramă nouă, când acolo se expune vre-o nouă operă de artă.

Nu scim cum va fi la Sîrbi, la Croați, la Slovaci, la Germani, dar' la noi Români așa este și odinioară nu era așa.

Ear' schimbarea s'a petrecut în timpul omnipotenței Maghiarilor, care ar fi avînd să împlinească o misiune culturală în Orient.

În fața acestui rezultat ori-și-ce om cugetător trebuie să se întrebe: Cine are să primească misiunea, pe care Maghiarii nu sînt destoinici s'o împlinească?

Și comitele Teodor Andrassy dovedesce, că înțelege bine situațiunea și știe de ce e vorba, când trece preste greutatețile financiare și stăruie, ca regatul ungar să pună mai presus de toate *interesele culturale maghiare*.

„Ungariei, — dîce el, — dacă vrea să rămână maghiară și să nu devină o stîrpitură în umbra popoarelor ce o încungiu, nu-i este după cele expuse iertat, — o repet aceasta ca axiom nestrămutat, — nu-i este iertat să fie sgîrcită, când e vorba de bani. Altă alegere nu avem!“

Așa este! Anume pentru Ungaria mai presus de toate trebuie să fie *interesele culturale* și toată paraua dată pentru susținerea acestor interese e bine fructificată. Vorba e numai, că Ungaria nici nu este, nici nu vrea, nici nu poate să fie numai maghiară, și că nu poate să sacrifice numai pentru interesele culturale maghiare, fără-ca să se ruineze pe sine.

Da! să nu fie sgîrcită Ungaria, când e vorba să dea din *bani* sei pentru *interesele sale culturale*.

Foița „Tribunei“.

Năluca.

O schiță.

De N. Trîmbițoiu.

(Urmare.)

- „Acuma sau nici odată!“ — gîndia dascălul în sine, —
- „Trebuie să peșesc mîna acelei frumoase țîne; Calea a făcut-o popa: eu trebuie să urmez Simțemîntului din peptu-mi, nesmintit voi să cedez!“
105. De pe scaun se ridică, mintea toată el 'și-o strînsese,
- „Și-ncordă toată puterea și cu sînge rece dîse:
- „Onorate domn părinte! luminată adunare!
- „Toți fruntași din satul nostru, de bun neam și bună stare,
- „Inima rîde în mine, sufletu-mi se veselesce,
110. „Fînd convins, că străduința ea prin ea se rîsplătesce,
- „Am lucrat în via, care 'mi-s'a încredințat mie,
- „Ear' aceasta a o face, a fost a mea datorie. —
- „Ce fac eu, mai fac și alții, dar' nu-i cine să 'nțeleagă,
- „Și asta-i păcatul mare, rana, care nu se leagă.

115. „Tatălui însă nu-s vrednic, să-i dau mare mulțumită,
- „Căci 'mi-a orînduit oameni cu mintea înțeleptă;
- „Oameni, care-și știu chemarea, harnici, bravi, străduitori,
- „Cinste satului să-i fie, căci are harnic păstoriu.
- „Voiu lucra ca pîn' acuma și de-aci 'ncolo nainte,
120. „Asta e a mea chemare și dorința mea ferbîntă.
- „Îmi e drag în satul ăsta, îmi iubesc poporul meu,
- „Și nici nu 'mi-a fost în cuget de-aci să mă strămut eu;
- „De nu cumva vre-o silă, vr'o nevoie ar veni,
- „Care poate m'ar împinge satul ăst' a-l părăsi.
125. „De-ocamdată la de-aceste nu-i timpul să mă gîndesc;
- „Ascult de domnul părinte, voi să mă căsătoresc.
- „Acum este tocmai timpul; vinul este 'mbelșugat,
- „Apoi am aflat și-o fată pe plac și de măritat.
- „Dacă-o capăt, bini de bine, dacă nu, deschișă-i calea,
130. „Largă e această lume, pentru a-mi ascunde jalea.

- „Fac dară o încercare, tocma-acum în astă seară,
- „Să-mi schimb viața junească, care 'mi-a fost foarte-amară.
- „Ce gîndiți? n'ar fi rușine, dacă-acum aș peți fată,
- „Ca să facem și logodna, cu acest privilegiu odată?“
135. — „Cum să fie?! nu-i rușine!“ — strigau toți în gură mare. —
- „Dacă nu, e foarte bine, îmi voi lua cutezare,
- „Cu destulă cugetare și cu mintea mea întreagă,
- „Să cer fata, care 'n lume 'mi-s'a părut cea mai dragă.
- „Bade Flore! ean ascultă, dai-mi pe Florica mie?“
140. — „Eu 'ți-o dau; — tu vrei, Florico, să fii dînsului soție?“
- „Înviesce-te, Florică, îndurare aibi de mine!“
- „Mă 'nviesce, tătuță dragă.“
- „Ei, atunci e foarte bine,
- „Vom să-i logodim cu-o cale, să-i așezăm după lege,
- „Dacă'm început un lucru, să umblăm să se și 'nchege.
145. „Te rog, iubite cumnate, te rog de un lucru mic,
- „Logodesce-mi pe Florica, cu acest dascăl voinic;

- „Din a noastră parte-i gata, tot ce trebuie la credință,
- „Și 'mi-ar păre foarte bine, ba chiar aș avî dorință,
- „Ca acum în astă seară, cu acest privilegiu odată,
150. „Să-i cinstim noi și pe-aceștia, cari lua-se-vor la-olaltă.
- „Oameni buni și ai mei oaspeți! primiți vorba mea de bună?
- „Vreți să lungim veselia, și să jucăm împreună?“
- „Cum să nu vrem?! să trăescă!“ — toate gurile strigau.
- Aveau chef ca să petreacă; Doamne, ce larmă făceau.
155. Părintele însă tace, pune degetul pe frunte, În cugetarea-i adîncă, pare că e să asude; Apoi se șterge pe frunte și începe să vorbească:
- „Te ascult, cumnate Flore, ascult voia cea obștească,
- „Chiar și eu voesc aceasta, am chef să mă veselesc,
160. „De sînteți cu toate gata, într-o clipă-i logodesc;
- „Molitvelnicul meu însă, e 'n biserică în ladă,
- „Cheia e la mine-acasă, — du-te crîsnice și-o adă.

Nu însă aceasta e „axioma neresturnată“ a nobilului și juvenilului comite: el dă, că Maghiarii n'au să fie sgârșiți, când e vorba, ca din *banii nostri* să dea pentru *interesele lor* culturale. Ear' aceasta va să dă în termeni comuni, că Maghiarii au să profite de pozițiunea lor, pentru-ca să exploateze pe concetățenii lor români, slavi și germani: aceasta e un fel de „*Raubbau*“, e politica celui ce dă: „Stoarea cât poți, câtă vreme te iartă împregiurările!“

E nenorocită politica aceasta de exploatare, pentru-că prin ea majoritatea țerii e oprită în dezvoltarea ei și astfel împinsă în mod fatal în sfera de înfruntare a țărilor vecine, care progresează, e nenorocită, pentru-că înstrăinează pe majoritatea nemaghiară de statul ungar, care o exploatează în favorul Maghiarilor, e norocită însă mai ales, pentru-că îi deprinde pe Maghiari să trăiască din roadele muncii altora și-i izolează de toată lumea.

Urmată cu consecvență, politica aceasta nu poate să ducă decât la desființarea actualului stat ungar: ori Maghiarii îl vor desființa, ca să-l prefacă în stat „național maghiar“ ori adversarii Maghiarilor — și au Maghiarii destui adversari — vor profita de nemulțumirea majorității din regatul ungar, spre a restabili unitatea monarhiei pe nisele baze cu mult mai trainice ca în trecut.

Actualul stat ungar poliglot prin această politică nu se poate susține.

Argumentele pentru susținerea acestui adevăr ni le dă comitele Teodor Andrassy el însuși; comitele Teodor Andrassy el însuși a adunat în darea sa de seamă elementele de judecată, care ne duc la convingerea, că *numai popoarele din regatul ungar împreună pot să împlinescă misiunea istorică a regatului ungar* și că Maghiarii, voind să-și reserveze pentru ei singuri misiunea aceasta, pregătesc terenul pentru alții.

Întrebarea e numai: pentru cine?

Correspondență din Viena.

Viena, 15 Iunie n. 1887.

Ministerul Ristici în Belgrad e un *fait accompli*, și noi toți în Austria, care luptăm pentru triumful politicii naționale, și care am scris pe steagul nostru axioma, că fiesc-care națiune trebuie să fie stăpână a sorții ei, și nu trebuie să fie făcută slugă a intereselor străine, noi, dă, putem să privim metamorfoza aceasta numai cu satisfacțiune sinceră, căci e o dovadă adevărată clasică, că o politică antinațională, care supune forțele națiunii să servească interese străine, nu poate să se țină pe durată, chiar dacă se fac sforțările cele mai mari spre apărarea ei.

Poporul sârbesc e un popor brav, care merită simpatia celor mai cordiale și care posedă în particular simpatiile poporului român într'un grad special.

Analogiile sorții au adus la cale între aceste două popoare o intimitate sinceră.

O parte din națiunea sârbească trăiesc sub sceptrul austriac și are tocmai ca și Românii a

se apără contra influenței unei hegemonii naționale, în care vede o pericol pentru existența națională.

O altă parte s'a constituit ca regat independent. Și restul trăiesc încă sub dominațiune turcească și așteaptă dela finala soluțiune a cestiunii orientale, liberarea definitivă.

Eată exact situațiunea, în care și poporul român se află.

Afară de asta regele Milan și dinastia Obrenovicilor din cauza relațiilor personale cu România nu sunt indiferenți sentimentelor poporului român.

Finalmente Ristici însuși, care juca în Serbia rolul unui regenerator național, ca Brătianu în România, a simpatizat totdeauna cu tendințele naționale ale României și cu „marele“ partid național român.

Deci deja din cauza raporturilor noastre amicale către poporul sârbesc avem tot dreptul de a saluta reîntoarcerea unui minister Ristici cu satisfacțiune sinceră.

Însă afară de asta schimbarea aceasta ministerială din Belgrad înseamnă încă victoria politicii naționale asupra unui sistem antinațional și influențelor străine, și aceasta e aceea care îi dă o importanță generală, mai bine dă principială.

D-nii în Pesta, care nu văd în Români și în Sârbi nimic alta decât un obiect pentru politica lor de vivisecțiune, ce vor dă ei la un minister Ristici? Vor fi ei oare încântați de schimbarea aceasta a lucrurilor? Au făcut sforțările cele mai mari spre a ține pe ministerul Garašanin, și au făcut fiasco cu acesta. Faptul nu poate fi negat. Politica națională triumfează în Belgrad, și va triumfa pretutindeni, unde patrioți naționali luptă cu energie pentru interesele naționale, ear' aceasta monarhiei noastre nu poate decât să-i folosească.

Revistă politică.

Sibiu, 6 Iunie st. v.

Cu ziua de astăzi își iau începutul alegerile de deputați pentru dieta Ungariei. Pe ziua de astăzi s'au pus cele mai multe termene de alegere, și anume în acele cercuri electorale, unde guvernul e sigur sau are cele mai multe șanse de reușire. Dela începutul „mişcărilor constituționale“ din Ungaria am avut din toate părțile locuite de Români o mulțime de informațiuni despre abuzurile ce le comit organele statului față cu cel mai sfânt drept al cetățenilor, despre presiunile și corupțiunile acelor organe, care în Ungaria pe timpul alegerilor dietale joacă consecvent rolul de organe de corupție. Guvernul dispune de aceste organe, dispune și de baionete și poate face prin urmare ce-i place cu ele. Caracteristic rămâne însă pentru stările din Ungaria, că pe timpul cât țin aceste alegeri, întreaga țeară seamănă unui extins câmp de războiu. Eată ce i-se scrie din Wiener-Neustadt ziarului „Neue Freie Presse“: „Campania electorală ungară are pentru aceea multă asemănare cu un mic războiu, pentru-că se mobilizează pentru ea și trupe din ceaștalaltă parte a monarhiei, care vor trebui să se expedieze la teatrul de războiu.

Ieri după amiaza a venit aci ordin telegrafic, că numai decât au să plece cu tren separat la Leva în comitatul Neutrei două escadroane din regimentul de Dragoni Nr. 2 ce garnisioanează aci. Aseară la 10 oare s'a și făcut deja transportul de trupe. Soldaților le trebuie 30 de ciasuri spre a ajunge la locul destinațiunii, și împregiurarea, că aceia se recuirează din depărtare așa mare, e o dovadă, că toate trupele din apropiere sunt deja mobilizate pentru luptele electorale.

Și în felul acesta își scoate dl de Tisza majoritatea dietală și în Croația. Dintre aproape 60 deputați aleși până acum sunt numai deșce opoziționali. Înșiși Maghiarii se genează de asemenea rezultate, și „Budapester Tagblatt“ consacră alegerilor croate un articol prim dăcând, că pe cât de mult s'ar fi bucurat de o învingere onorifică a partidului național, pe atât de îngârbit trebuie să fie de această învingere, care în parte s'a stors prin presiune, corupțiune și directă violare a legii. Ear' în același articol, vorbind despre alegerile dela noi, dă: „O scim prea bine, că preste vre-o câteva ciasuri ni se va desface și în Ungaria o asemenea privesc grețoasă. Și la noi își va da guvernul toată silința, spre a nu lăsa să se dea expresiune adevăratului sentiment al poporului; ceata funcționarilor și gendarmeria, banii și rachiul vor influența împreună asupra masselor alegătorilor“.

După o scrisoare ce o primesc din București „Pol. Korr.“, atât din partea Austro-Ungariei, cât și din partea României s'a stabilit, ca în privința propozițiilor tarifale, pe care România chiar acum le-a trimis în scris la Viena, să se observe cel mai mare secret, spre a împiedica ori-ce critică prematură și ori-ce conturbare a consultărilor asupra tarifului. Ce e drept, cunoscutele tendințe ale comisiei de tarif române nu promit nici o speranță, că Austro-Ungaria va accepta nemodificate propozițiile guvernului român; ar fi însă tot atât de greșit a concluda la un nesucces al negocierilor tarifale din eventualele trăgănări ce le va pricinui Austro-Ungaria. Organele austro-ungare și române, care sunt favorabil dispuse efectuării unei convenții, ar face-o mai bine, dacă s'ar reține atât dela optimism cât și dela pesimism și ar lucra la toată întâmplarea în contra ori-cărei reacțiuni a negocierilor tarifale pe terenul curat politic.

În cercurile politice din Paris se are tot mai mult în vedere eventualitatea retragerii d-lui Grévy dela presidența republicii franceze, și anume pentru neplăceri familiare și mai ales în urma certării lui cu ginerele seu Wilson. În urma acesteia se discută cu vioiciune cestiunea succesorului lui Grévy și aci se au în vedere mai cu seamă domni Freycinet și Jules Ferry. Dacă s'ar adevăra, că cele trei grupuri ale statului, care au întreprins pașii și în contra lui Boulanger, sunt deja câștigate pentru candidatura lui Ferry, acesta din urmă ar avé foarte

multe prospecte. Pentru Ferry ar mai fi și împregiurarea, că prin presidența lui s'ar cam exclude învrăjbirile cu Germania și că în Franța nu dorește nimeni astfel de învrăjiri, din contră cu toții doresc pacea. Positiv nu se scie încă nimic în această privință; sigur e însă, că lumea politică din Franța se ocupă cu combinațiuni în direcțiunea indicată.

Alegeri „unguresci.“

Sub titlul „Croația și Ungaria“ organul opoziției moderate „Budapester Tageblatt“ publică un articol, pe care aflăm de bine a-l reproduce aci în întreg cuprinsul lui:

De ani și de zile încoace se plâng foile oficioase, că „credincioșii“ sunt pe sfârșite în Croația și că deosebitele partiduri opoziționale câștigă din ce în ce mai mult teren, și alte foi au mai repetat deasemenea lucruri și chiar și noi am fost de multe ori în poziție de a dovedi prin constatarea faptelor, că partidurile extreme își află aderenți în toate cercurile dincoace de Drava. Dacă cetim însă cele mai noue telegrame din Croația, se pare aproape, ca și când noi cu toții am văzut fantome diu la amiaza. O singură rață de lumină e de ajuns și fantoma dispăre! La alegeri a fost decimată opoziția croată, vre-o câțiva membri ai familiei Starcevicei, care au fost aleși, nu mai arată decât o splendoare de mult trecută, și pe aci ar pute omul gratula Banului puternic și slabului partid național la acest rezultat, dacă rezultatul electoral n'ar fi de atât „splendid“. O mărturisim în toată sinceritatea, că toate scirile, câte vin din Croația, sunt mai mult triste decât îmbucurătoare, și pe cât de bine ne-ar fi părut de o învingere onorifică a partidului național, pe atât de înscăbiți trebuie să fim de învingerea aceasta, care s'a stors în parte prin presiune, corupțiune și directă violare de drept.

Banul cu mândrie poate arăta asupra rezultatului alegerilor croate, pentru-că el întrecu pe maestrul seu. El s'a folosit de astfel de mijloace, pe care însuși Coloman Tisza — și acesta de sigur nu e delicat — le-ar fi desprețuit; dar' cu toate aceste nu i-a succedat o orbi lumea politică. Napoleon al treilea a făcut lucruri mai mari; el a nimicit opozițiunea astfel, că în camera franceză rămăsese numai cinci opoziționali, și cu toate aceste nici chiar un Napoleon n'a putut deștepta credința, că în Franța au murit cei nemulțumiți. Noi nu voim să aducem aminte sfârșitul împăratului Francezilor, căci nici prin vis nu ne trece să comparăm pe Napoleon al treilea cu Khunen-Hedervary, dar' sântem de părere, că morala rezultă ea de ea, că nu se poate multă vreme guverna în contra dorinței poporului, a unei națiuni și în general în contra dorinței majorității populațiunii.

Se poate ca un guvern să reușească de vre-o câteva ori cu astfel de rezultate, cum s'au câștigat acum în Croația, noi însă nici odată nu ne vom demite a lăuda un asemenea succes electoral, căci chiar față cu cei mai neîmpăcați dușmani — și noi nu cunoaștem dușmani mai mari ca Starcevicianii — noi voim să fim drepi. E un lucru scârbos și urit a mitul și a terorisa pe alegători, e un lucru brutal și nedrept a intimidă și a înecua pe candidați, noi ținem mijloacele, prin care s'a creat de astădată în Croația majoritatea, de rele și miserabile.

Noi scim — ce e drept — că și pe noi ne așteaptă în oarele proxime aici în Ungaria un spectacol scârbos. Și la noi guvernul va întrebuința totul pentru a nu lăsa ca să ese la iveală adevăratele sentimente ale populațiunii. Armata de funcționari și gendarmerie, bani și rachiul vor influența împreună asupra alegătorilor, și dacă rezultatul alegerilor din Ungaria nu va fi tocmai egal cu cel din Croația, nu poartă de sigur guvernul vina.

El voescă la tot cazul să strivească opozițiunea, să o nimicească de tot și lui i-se pare ori-și-ce mijloc condamnabil bun destul pentru scopul acesta. Noi sperăm și așteptăm, că planurile guvernului nu se vor realiza. Alegătorii din Ungaria nu vor suferi să fie mițați turmă, ca cei croați, și atât de îndrăzneț încă nu a ajuns a fi nici un ministru ungar, încât el să suspendeze din oficiu pe un primar orășenesc din motivul, că acesta are curajul de a avé vederi opoziționale. Mai bune — ce e drept — sunt raporturile din Ungaria(?), însă nu cu mult.

Noi puține sentimente avem pentru suferințele opozițiunii eroate, ba condamnăm chiar cu toată hotărârea velleitățile panslaviste și tendințele dușmănoase Ungariei ale acesteia, însă când această opoziție se plânge, că s'au comis abuzuri de către funcționari, că s'a corupt poporul și s'a făcut presiune, aceea noi o înțelegem, o

„Eară noi până atuncia dela masă ne-om scula,
„Pentru-a doua petrecane s'avem timp de-a resufla.“
165. — „Bine, de, grași părinte, trebe să ne ridicăm,
„Să mai facem vre-o mișcare, puțin aer să schimbăm.“
Se sculară dela masă; crâșnicul se depărta,
Dar' nu singur, ci cu dînsul și părintele plecă,
Nu plecă să nu mai vină, ci la un loc se opri,
170. Prinse crâșnicul de mână și ceva lung îi șopti,
Apoi earăși se întoarse între ceialalți meseni,
Cari glumind petreceau timpul, — datină între săteni.
Nu mult așteptară cheia, căci un servitor veni,
Era servitorul popei, carele astfel grăi:
175. — „Crâșnicul s'a dus acasă, având ceva lucru mare,
„Și i-mi-a dă să aduc cheia, să nu fie întârziare.“
Din șerpar el scoase cheia, pe masă o aruncă,
Nu mai zăbovi nimica, ci ear' înapoi plecă.

— „Aici cheia ce ne trebe,“ — dăse părintele Ghiță,
180. „Dar' ea nu ne folosese, de molitvelnic e lipsă.“
— „Merg eu după el, părinte!“ — mai multe guri răsuna.
— „Ba, nu; voi nu scii că unde-i, cărțile n'ladă cum stau;
„Du-te tu, nepoate dascăl, de-aci n'colo așa-ți dă;
„Cred că n'o să-ți fie frică, doară-acuma ești voinic.“
185. — „Merg și eu cu domnul dascăl“, se mbia-atunci un fecior,
Nepot de-al lui badea Florea, nalt, mândru ca un bujor.
— „Lasă-l, nepoică dragă, lasă-l singurel să meargă,
„Din adins o fac eu asta, tot omul trebe să creadă,
„Ce-am cetit eu într'o carte, în Scriptura cea bătrână,
190. „Cumcă logodnicul, care prima dată se cunună,
„Și logodnica-și iubescce prea tare, prea înfocat,
„Prin o probă la logodnă scapă de acest păcat.
„Deci îi dau proba aceasta, vede ori-cine că-i mică,
„Având dînsul minte n'treagă și nu minte ușurică;

195. „I-o dau, căci îi doresc sincer de Florica s'aibă parte,
„Să trăiască multe zile, n'fericire sănătate.“ —
— „Bine-o fi, părinte-al nostru, mulțumim de n'vătătură,
„Fericiti sîntem cu toții, c'avem înțeleaptă gură.“ —
Dascălul cugeta însă: „Bine, bine, părintele,
200. „Nu i-se va împlini pofta; nu-i mănca zilele mele;
„Pentru-că nu-ți iau eu fata, ai gând să mă pedepesci?
„Sau doară să-mi schimb propusul, au doar' altceva voiesci?
„Îți arăt eu, că sînt harnic, că nu port frică de nime,
„Nice chiar la meșul nopții, nu cum cugeți tu în tine.“
205. Și îndată-apucă cheia, o bagă în buzunar
Și purcede să aducă sfînta carte din altar.
Întraseră bine n'noapte, era pe la cina mare,
Când dascălul nostru singur propășia încet pe cale,
Ținând cătră „dealul negru“, în o margine de sat,
210. Unde era țintirimul, tot cu șanț încungiurat.
În țintirim, la o parte, biserica se vedea,
O biserică frumoasă, cât puține sînt ca ea.
(Va urma.)

simțim, căci în anul acesta Croația a gustat mai întâi uneltirile electorale ale guvernului unguresc în toată cuprinderea lor, acele apucături, pe care noi acum de 12 ani le admirăm, însă noi sperăm, că rezultatul alegerilor din Ungaria va dovedi, că există mijloace și căi pentru a pute întâmpina cu succes și astfel de uneltiri.

Sunt toate bune și frumoase cele-ce le spune organul opoziției moderate; dar' nu mai puțin adevărat este, că aceeași opoziție moderată nu se sfiesce de loc a se folosi de același aparat electoral, fie acesta chiar și în mâna guvernului, atunci când intră la învoială pentru vre-un cerc. Dovadă elatantă „uneltirile electorale ale guvernului unguresc în toată cuprinderea lor, acele apucături pe care noi acum de 12 ani le admirăm”, precum în momentul acesta chiar le vedem în cercul electoral Baia-de-Criș, unde opoziționalul Hollaky e spriginit de guvern în schimb pentru-că opoziția moderată a renunțat a pune candidaturi în Deva și Hațeg.

Correspondență particulară

a „Tribunei”.

Cercul Baia-de-Criș, 3/15 Iunie 1887.

Nititur în vetitum. . .

Programul național român, stăvilit în conferența din Sibiu la 7, 8 și 9 Mai a. c., a fost la timpul său criticat atât de jurnalele guvernamentale, cât și de cele opoziționale. Tac de cele guvernamentale, căci dela guvern, deja de 20 ani, am auzit destule.

Dela reptiliu nu poți pretinde, ca să umble pe picioare. Nu așa stă lucrul cu jurnalele opoziționale. Aceste nu aproabă politica noastră de pasivitate, ba ne mai aruncă, că suntem lași, corupibili și ne este teamă de urnă. Lucrul însă stă altcum. Opoziționalii, deși înșiși se plâng de abuzuri și ilegalități la alegeri, când li se dă mână liberă, și unde e vorbă de Români, sunt mai „Papi decât Papa și mai draci decât dracul”. Un exemplu avem în cercul nostru Baia-de-Criș cu candidatul eșit din compromisul guvernamentalelor cu opoziționalii. Aici nu se mai respectă nici dreptul de alegere, nici dreptul de libertate personală. Este legea electorală, este ordinațiunea ministerială, cari pedpesc abuzurile, ilegalitățile, însă aceste sunt cu totul desconsiderate de către organele administrative. Aceste se întrec între sine în călcarea legii și a ordinațiunii și ne arată în fiecare oară, că legile nu sunt pentru Maghiari, ei fac ce vreau, legile sunt pentru Români, ei se poată fi pedepsiți.

Aici nu e vorba, că cineva e guvernamental sau opozițional. Toți, începând dela pretori și până la scriitorii, sunt jalusi unul pe altul în călcarea legii și strivirea Românilor pe toate căile, numai ca să poată reuși Hollaky.

Încă înainte de alegeri se scia, că pretorii din cercurile Baia-de-Criș și din Brad sunt opoziționali. S'a știut, că Hollaky este un opozițional. Astăzi ei conduc alegerea în Zarand, și atâta terorism, abuzuri și corumperi pe față nu am văzut în era poreclită constituțională. Să tacă dar' organele opoziționale — farisee până la extremitate.

Opozițiunea în luptă față cu Românii este mai cutezantă și nu cunoaște margini. Și convingerea noastră este, că: „în tabăra opozițiunii este puțină, ba chiar de loc nu este sinceritate politică”; ei combat abuzurile, și tot dintre ei primesc mandate udate în sânge și cumpărate cu forță și bani. Încă până aici nu am văzut, ca cineva să fie bățut, pentru-că nu ia bani. Aici opozițiunea comite și astfel de fapte.

Ieri am arătat cazul cu Micula Iosif din Valea-Brad om fruntaș în întreg Zarandul. El zace închis, pentru-că a voit și a protestat contra corupțiunii. Președintele clubului nostru Vasiliu R. Dămian a arătat cazul la pretură, a cerut cercetare, ca să se dea omul justiției, dacă e vinovat; dar' totul îndesert. El e închis. Libertatea personală este o ficțiune acum pe aici. Pre când scriu aceste, alți oameni legați în fiare sunt aduși de gendarmi — tot pentru alegeri, — ea nu voese a se corumpe cu bani.

Dacă aceste ticăloșii le plesnesc în fața organelor administrative, își rid draconice și-ți răspund, că aiurea s'a întâmplat moarte.

Prea bine, dar' atunci opoziția se recunoaște, că pentru Remâni: intrarea în activitate chiar și în părțile ungurene și bănățene este o luptă contra nebulilor, cari nu mai cunosc legături sociale, legi, moral, ci-și au idea lor fixă, după carea lucră.

Una trebuie să li-o spunem sincer organelor administrative: comitetul electoral român a intervenit cu toată puterea sa, ca alegătorii să nu-și reeie refugiu la forță, să se supună forței brute. Altcum asigurăm pe organele administrative, că

lăsând pe alegători în voia liberă și dacă nu li s'ar fi pus la inimă moderațiunea până la extrem, domniile lor nici o oară nu și-ar pute face mendrele prin comunele compacte române, ar fi văzut cât de tari sunt petrele stâncilor din munții Zarandului. Suntem provocați moment de moment, însă nu ne vom compromite trecutul pacific, aten-tând la viața vre-unui nemernic, care poate a venit gol în Zarand și s'a îmbrăcat din spinarea teroristului popor.

S'a făcut totul. S'a cerut miliție, s'a cerut un comisar ministerial, prin telegrame. S'a cerut și îndrumarea administrațiunii la respectarea legii — acestia însă mai cu furie lucră și de azi. Cor-teșii se înmulțesc, umblă noaptea din casă în casă.

Miliția sosese astăzi. Se vorbește, că conducătorii partidului român vor fi închiși; altcum suntem urmăriți pas de pas.

Hollaky este tot în cerc, a plecat către comunele din munte Curechiu, Șesuri etc. Și-a luat refugiu la notarul Robotin din Poiană, acesta îl însoțese pe candidat, firesce, pre lângă pretor și președintele comisiei electorale. Trecând prin Criscior astăzi a văzut numai la primăria comunală un steag, încolo nime pe lume. Primirea preste măsură rece, se vede că face impresiune penibilă asupra candidatului, seara, la reîntoarcere din comună, se vede foarte îngrijat și tăcut, tot astfel cortegiul de 3 oameni, care îl însoțesc.

Hollaky poate să vadă deruta sa, și cred, că umblarea sa prin cerc poate să-i munele conștiința sa. Va pute da un atestat Românilor, că nu sunt lași și desprețuiesc argintul străin.

Acum se va pute convinge Hollaky, că candidatura sa în Zarand este un blăstem pentru Români.

În corespondențele trecute am uitat să notez, că nici un preot gr.-or., nici gr.-cat. nu au fost în convoiul cu oferirea candidaturii, afară de popa Boticiu. Dintre învățători, afară de fostul dascăl Groza din Rovina, a luat parte învățătorul Anania Hodoș, recunoscut în Zarand de informator al Maghiarilor.

Unul pentru toți.

Cronică.

Numiri. Ministrul reg. ung. de culte și instrucție publică a întărit definitiv în posturile lor de până acum: pe Stefan Szabó, învățător ordinar la școala elementară de stat din Cetatea-de-Baltă, și pe Gavril Reich, învățător ordinar la școala elementară de stat din Panciova.

Di Cornel Pop Păcurar, precum ni se depezează din Năsăud, a fost eliberat astăzi din închisoarea de acolo.

Sciri militare. Comandantul brigădei de infanterie 32 (Sibiu) generalul Toma de Gécz, fost odinioară comandantul regimentului de infanterie 31, a fost pensionat conferindu-i-se cu prilegiul acesta caracterul *ad honores* de M. L. și crucea de cavaler a ordinului Leopoldin. — Comandantul regimentului de Dragoni nr. 13, colonelul baron Felix Pach, a fost numit comandant al brigădei de infanterie 32.

Concesiune de țerg. Ministrul reg. ung. de agricultură, industrie și comerț a ordonat, ca țergul de țară din Biserica-Albă, ce avea să cadă pe 20 Iunie a. c., să se țină est-an, în mod excepțional, în 23 aceeași lună.

Camera advocațională din Arad încunoscintă, că Andor Pályay, fost avocat în Radna și punit curator al cancelariei repozatului Ioan Erczy, avocat tot de acolo, încetând și dînsul din viață, a fost șters din lista camerei, și că de curator pentru cancelariile ambilor repositași a fost numit Dr. Ioan Pap, avocat în Radna.

Electoral. Ni se scrie de lângă Secaș: Dîna de 20 Iunie n. e destinată pentru alegerile dietale și în cercul Oravița. Fondul de dispozițiuni stă deschis pentru județi, notari etc. Sperăm, că alegătorii români se vor abține dela votare, — câțiva, mulți vor fi seduși de protopopi și preoți. Vom reveni!

Tr. . .

Maghiarisarea în Ungaria-de-Sud. „Pesti Napló” din 14 Iunie n. scrie: În Panciova s'a înființat nu de mult „Reuniunea Gromon-Dezső pentru răspândirea limbii maghiare”, al cărei scop consistă în a lăți maghiarisarea între popoarele de diferite limbi ce locuiesc în Ungaria-de-Sud. În scopul acesta însă reuniunea dispune de prea puține parale, de aceea s'au îndreptat corifeii reuniunii cu cereri către jurisdicțiuni rugându-le, ca aceste să spriginească această întreprindere patriotică prin învîntarea unor sume de ajutor.

Necrolog. Primum următoarea încunoscintă: Repede după moartea taicăului său, abia la 2 septembrie, a încetat din viață la 16 Iunie n. și fiul preotului din Mocu Simeon Moldovan, teolog absolut și ales capelan în Mocu în etate de 38 ani și se va înmormenta în 18 Iunie la 2 oare d. a.

Ministerul Ristici e primit în Sârbia cu cele mai mari simpatii. S'a disolvat periodul pe 1887 al Săupeiinei; alegerile întregitoare s'au sistat, ear' noile alegeri se vor face numai la toamnă. Ieri era să se facă atât în onoarea regelui Milan, cât și a lui Ristici o iluminățiune, a fost însă oprită de către poliție, pentru-ca să se încungiere privilegiul ce prin aceea s'ar fi dat oamenilor a se aduna. Mii de oameni se adunară înaintea hotelului ambasadei austriace, apoi înaintea localului clubului liberal din hotelul „crucea-de-aur” și „Impăratul Rusiei”. Liniștea nu a fost conturbată. Intrările dinspre stradă către palatul Garașanin erau închise și ocupate de poliție. La oarele 11 locale publice trebuiau să fie închise. Legațiunea austro-ungară din precauțiune a fost păzită preste noapte prin gendarmi. Noul cabinet e aproape inundat cu telegrame de felicitare, ce sosesc din țeara întreagă. S'au arangiat pretutindeni festivități în onoarea noului cabinet.

Ministrul francez de externe Flourens a primit în 14 Iunie n. pe ambasadorul francez la București, Coutouly, care a raportat despre situațiunea Bulgariei.

Cas de moarte. În Paris a murit zilele aceste senatorul orleanist Batbie, un însemnat jurist și profesor la facultatea juridică din Paris, în vîrsta de 59 ani. Batbie a fost și ministru de culte la 1873, după-ce a răsturnat pe Thiers.

Familia împăratului Rusiei va călători mai întâi la Ialta pentru a saluta pe regina Natalia. Cu toate scirile contrare, se afirmă din nou, că în decursul zilelor prime ale lunii Iulie afară de regele și regina Greciei și de regele Danemarcei vor mai sosi la Ialta și principele și principesa de Muntenegru, precum și principele George Caragheoghevici.

Procesul celor doi Bulgari, cari au atentat la viața prefectului din Ruscuc, se va judeca la 6/18 Iunie. Pentru acest scop dl Mantoff, care s'a constituit parte civilă, a sosit la București.

Despre pîr și parfumerie.

Într'o „convorbire științifică” a „României Libere” cetim următoarele:

Prin ce mecanism se albește părul? Nu se scie încă și se fac numai ipoteze. Dacă părul se albește cu vîrstă, nu este mai puțin adevărat, că se observă pîr alb la toate vîrstele; cel mai frumos pîr negru poate să albească într'o singură zi. Pentru noi, fenomenul în vîrstă matură are de origine o lipsă de nutrițiune a firului de pîr; chelia este datorită aceluiași cauze, dar' sub influența perturbatoare a sistemului nervos.

Părul negru este colorat de o grăsime cenușie-verde, cel roșu de un ulei roșu, cel alb de un ulei incolor. Materiile minerale conținute în pîr sunt oxidele de fier și de mangan, fosfatul și carbonatul de calce, silice multă. Părul alb mai conține afară de aceste substanțe și fosfat de magnezie.

După dl Lehmann, culoarea albă ar avea mai cu seamă de cauză pîtrunderea aerului în firul de pîr. Pare probabil, într'adevăr, că culoarea este datorită pigmentului colorat și prezenței de gaze în celulele, a căror succesiune constituie firul de pîr. Dacă, pentru un motiv sau altul, liciululei ulei, care pîtrunde în celule, încetează de a se ridica la extremitatea părului, aerul îi ia locul și părul apare alb. Este avantajos să se împedice evaporațiunea liciului și să se mențină părul umed; de aci utilitatea pomelilor. Cu cât omul înaintea în vîrstă, cu atât celulele extreme perd din viața lor și se usucă, cu atât părul devine mai curînd cărunt.

Dar' această transformare poate să se facă în tinerete, și chiar în mod brusc în ori-ce epocă a existenței. Se cunoaște cazul nenorocitei regine a Franței Maria Antoneta, care a albit într'o singură noapte. După dl Dr. Topinard, profesor la școala de antropologie din Paris, este vorba aci de o nevroză a fibrelor musculare ale dermei, care încungiuă bulbul părului, dacă nu chiar a aparatului vascular, care produce tot deodată celulele tinere dela basa părului și lici-dele, cari merg să întrețină viața slabă a celulelor senile cele mai ridicate. O violentă emoțiune este una din cauzele, cari determină nevroză, dar' nu este singura. Părul se usucă astfel cu iuteală și aerul ia locul liciului în părțile libere superioare; de atunci aerul temperează culoarea normală, îi schimbă nuanța sau îl face să pară cu totul alb. Efectul nevrosei durează mai mult ori mai puțin sau devine permanent.

Se poate cita, pentru a proba natura nevropatică a fenomenului, o curioasă observațiune publicată de către doctorul Reinhard în „Archiv-vele lui Virchow”. Subiectul, o idiotă epileptică de treisprezece ani, a fost studiată la asilul dela Dalfort-Berlin, în timp de doi ani consecutivi. Puțină vreme după intrarea acestei copile în spital s'a observat, că părul se foarte des de altfel, varia în colorațiune și trecea dela alb deschis la roșu închis și la negru. Schimbarea de colore începea la extremitatea părului și se efectua complet în două sau trei zile. Fiecare colorațiune ținea cel puțin o săptămână. Variațiunile se produceau în momentul atacurilor epileptice. Colorațiunea închisă se arăta în perioada de excitațiune și colorațiunea deschisă în perioada de stupeoare. Pelea capului era mai

uscată în perioada de stupeoare, prin urmare, în timpul colorațiunii deschise a părului.

Este dar' permis să se afirme, că sistemul nervos joacă un mare rol asupra decolorațiunii precoce a părului. Toate persoanele prea nervoase sau bolnăvicioase albe în genere curînd; toate acele mai cu seamă, cari fac o mare cheltuială de flux nervos, sau stînd deștepte mult sau lucrînd cu capul. La ele se modifică secrețiunea bulbului părului care, în lipsă de alimentațiune, se descolorează repede.

Părul alb nu este un absolut de vîrstă; este și un simptom patologic, ce nu trebuie neglijat.

Este lesne de trecut dela părul alb la preparațiunile ce se vînd pentru cîmirea lui. Facem serviciu acelor persoane, cari întrebuințează asemenea preparațiuni punîndu-le înainte pericolele, la cari se expun. Laboratorul municipal pentru analiza și controlul substanțelor alimentare, ce s'a creat la Paris în 1881, a examinat mai multe din aceste vopseli și rezultatele obținute dau mult de gîndit asupra nepotrivirii prospectelor fabricanților și calitatea preparatelor.

Toate vopselile pentru pîr, cari se anunță și se vînd în general ca nise preparațiuni vegetale, ca produse inocente de plante exotice, cuprind otrăvuri violente. Vopselile numite progresive sînt soluțiuni amoniaceale de nitrat de argint, al căror cel mai mic pericol este, că provoacă oftalmii, vopselile instantanee se compun din lithargă în apă de calce. Vom indica fiecare preparat cu numele ce poartă în Franța, pentru a fi mai lesne recunoscut. *Eau des fées* este o soluțiune de sulfat de plumb în hiposulfid de sodă. *Eau Figaro* se vinde în trei flacoane: întâiul flacon: soluțiune de argint și sulfat de cupru; al doilea flacon: soluțiune de sulfură de sodiu; al treilea flacon: soluțiune de cyanură de potasiu pentru a lua de pe pelea corpului urmele de nitrat de argint.

Eau de Floride este, după prospect, compusă din sucuri de plante exotice binefăcătoare. Eată compoziția ei: apă de trandafir, floare de pucioasă, acetat de plumb. Adecă ce trebuie pentru a face o sulfură de plumb neagră, care n'are nimic de a face cu calitățile plantelor exotice.

Eată compoziția încă a câtorva preparate ce se întrebuințează la toaletă:

Lait antiphélique, destinat să facă să dispară peștrulele, etc., se compune din sublimat corosiv, oxid de plumb hidratat, apă, urme de acid sulfuric și de camfor.

Lait Mamil se compune din bibeat de sodă, cupru, alcoolatură de benzoe și esență de migdale amare.

Lait de Ninon, bismut și zinc. *Eau magique*, oxid de plumb și hiposulfid de sodă. *Eau de lys* protochlorură de mercuriu. *Eau royale Windsor*, glicerină, oxid de plumb. *Eau de Castille*, hiposulfid de sodă, acetat de plumb etc. etc.

Pulberea epilatoare Laforest cuprinde: mercuriu, sulfură de arsenic, litargă de amidon. *Epileine* se face cu sulfură de sodiu, *antibolbos* cu hiposulfid de sodiu. Se vînd pomeți contra cheliei, care cuprind cantaride și ulei de croton.

În pudrele și cosmeticurile pentru obraz s'au găsit 300—400 și chiar 900 grame de carbonat de plumb la 1000 grame de pudră. Plumbul pîtrunde lesne în corp și este o otrăvă energetică.

Din această enumerare se vede lesne, căte pericole aduce întrebuințarea unor asemenea preparate. Scim, că consiliul nostru sanitar a oprit multe din ele, dar' nu avem acum înaintea noastră lista celor oprite. În tot cazul credem, că e bine ca publicul să cunoască singur inconvenientele întrebuințării unor astfel de preparate.

Pentru cei nenorociți prin apă și foc.

	fl.	cr.	lei
Transport din numărul 125:	415.39	55.	
Aug. de Laday în Sibiu . . .	20.—	—	
Suma .	435.39	55.	
Contribuiri primesc			
Administrația gîrului „Tribuna”.			

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI”.

Budapesta, 17 Iunie n. Până la ameași s'au ales 60 liberali, 6 independenti, 5 opoziționali moderați, 3 fără partid și 1 Sas.

Șumla, 17 Iunie n. (Scirea „Agenței Reuter.”) La 9 l. c. s'a întîmplat o revoltă la o parte a garnisoanei din Herat, la care au luat parte circa 500 soldați. Lucrul a ajuns la luptă, cu care privilegiu trupele loiale au pierdut 30, ear' rebelii 50 de oameni. Rebelii au luat-o la fugă, fură însă urmăriți și toți arestați. Conducătorii lor au fost duși la Cabul.

Redactor responsabil: Aurel Popa.

Economic.

Târgul de rimători în Steinbruch. În 15 Iunie n. s'a notat: unguresci bătrâni grei 48.— cr. până 49.— cr. unguresci grei, tineri 50.— cr. până 51.— cr., de mijloc 50.— cr. până 51.— cr., ușori 50.1/2 cr. până 51.— cr., marfă țerănească, grea 48.— cr. până 49.— cr., de mijloc 49.— cr. până 50.— cr., ușoară 50.— cr. până 51.— cr., românesci de Bakony, grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sârbesci grei 49.1/2 cr. până 50.— cr., transito de mijloc 50.— cr. până 50.1/2 cr., transito ușori 50.— cr. până 50.1/2 cr., îngrășați cu ghindă — cr. până — cr. per 4% cumpăniți la gară.

Cursul la bursa de mărfuri din Budapesta

dela 16 Iunie st. n.
Grâu (din Banat): 72—73 Kilo fl. — până — cr. 60—80 Kilo fl. — până — cr., (lungă Tisza) 72—74 Kilo fl. — până — cr., 77—81 Kilo fl. 9.15 până 9.40, (de Pesta) 72—74 Kilo fl. — până — cr., 77—81 Kilo fl. 9.10 până 9.35, (de Alba-Regală) 72—74 Kilo fl. — până — cr., 77—81 Kilo fl. 9.15 până 9.40, (de Bacskă) 72—74 Kilo fl. — până — cr., 77—81 Kilo fl. 9.20 până 9.35, (din Ungaria de nord) 77—81 Kilo fl. — până — cr., 74—79 Kilo fl. 9.— până 9.25.

Săcara (ungurească) 70—72 Kilo fl. 6.45 până 6.70. (Orđ nutreț): 60—62 Kilo fl. 5.65 până 6.20; (de berărie) 62—84 Kilo fl. 7.— până 7.80.

Ovės (unguresc) 37—40 Kilo fl. 6.— până 6.30. Cucuruz (de Banat): dela fl. 6.50 până 5.60; de alt soi fl. 5.50 până 5.55.

Rapița fl. 10.1/8 până 10.1/8; de Banat fl. 9.1/8 până 9.1/8.

Piața cerealelor din Portul Brăila.

Raportor Nicolai V. Perlea, Brăila.

Operațiile efectuate în 1 și 2 Iunie v. 1887.

Vânzătorii	Cumpărătorii	felul	hectol.	greut. în aur	prețul lei
Matei	Negroponte	Porumb	1750	59 1/4	6.25
Carandino	G. Mendl	"	5200	60	6.50
Evloghiu	Chrisovloni	"	2150	59 1/4	6.27 1/2
Perlea	Fulga	"	1325	61 1/4	6.65
Sassu	Feitler	"	1000	62 1/2	6.67 1/2
Vasilato	Căpitan	"	1700	61	6.50
Perlea	Marchiani	"	1250	61 1/2	6.65
"	Feitler	"	3400	62 1/2	7.—
Vasmagidi	G. Mendl	"	3600	59 1/4	6.40
"	"	"	3250	60	6.50
Gardeli	"	"	5000	57 1/4	6.10
Politi	"	"	1000	59 1/4	6.40
Silberstein	Nicolopol	Cinco.	3400	59 1/4	6.95
Emberico	Pauli	Grâu	4000	59	12.70
Eisenstein	M. Cohen	Săcără	1030	53 1/2	6.10
Gheorghiad	"	"	1500	54 1/2	6.50
Suca	"	Fasole	1200	0	10.15

Agiul 14.35—14.40 la %.

Bursa de București.

Cota oficială dela 15 Iunie st. n. 1887.

Renta amort. (5%)	Cump.	94 1/2	vënd.	95.—
" Rur. conv. (6%)	"	83.40	"	—
Act. de asig. Dacia-Rom.	"	—	"	—
Banca națională a României	"	—	"	—
Impr. oraș. București	"	33.—	"	36.—
Act. de asig. Națională	"	—	"	—
Credit mob. rom.	"	—	"	—
Scrișuri fonciare urbane (5%)	"	88.—	"	88.1/2
Schimb 3 luni	"	—	"	—
Societ. const.	"	128.60	"	—
Aur	"	14 50	"	14.80

Cursul pieței din Sibiu

din 17 Iunie st. n. 1887.

Hârtie-monetă română	Cump.	8.70	vënd.	8.72
Lire turcesci	"	11.30	"	11.35
Imperiali	"	10.30	"	10.35
Rubie rusești	"	1.15	"	1.16

Bursa de Budapesta

din 16 Iunie st. n. 1887.

Rentă de aur ung. 6%	—	—
" " " 4%	102.—	—
" " " 5%	88.—	—
Imprumutul căilor ferate ung.	151.25	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	97.75	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	127.50	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	116.50	—
Bonuri rurale ung.	104.50	—
" " " cu cl. de sortare	104.25	—
" " " bănațene-timșene	104.50	—
" " " cu cl. de sortare	104.25	—
" " " transilvane	104.50	—
" " " croato-slavone	—	—
Despăgubire pentru dițma ung. de vin	99.—	—
Imprumut cu premiu ung.	122.—	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	122.75	—
Renta de hârtie austriacă	81.50	—
" " argint austriacă	82.75	—
" " aur austriacă	112.75	—
Losurile austr. din 1860	137.50	—
Acțiunile băncei austro-ungare	883.—	—
" " de credit ung.	286.50	—
" " " austr.	283.70	—
Argintul	—	—
Scrișuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina“	102.—	—
Galbeni împărătesci	5.95	—
Napoleon-d'ori	10.04	—
Mărci 100 imp. germane	62.20	—
Londra 10 Livres sterlingi	126.70	—

Bursa de Viena

din 16 Iunie st. n. 1887.

Renta de aur ung. 6%	—	—
" " " 4%	101.70	—
" " " 5%	87.90	—
Imprumutul căilor ferate ung.	151.50	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	97.60	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	127.50	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	116.70	—
Bonuri rurale ung.	104.60	—
" " " cu cl. de sortare	104.60	—
" " " bănațene-timșene	104.50	—
Bonuri rurale ung. cu cl. de sortare	104.50	—
" " " transilvane	104.50	—
" " " croato-slavone	104.50	—
Despăgubire pentru dițma ung. de vin	99.40	—
Imprumut cu premiu ung.	121.75	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	122.60	—
Rentă de hârtie austriacă	81.40	—
" " argint austriacă	82.60	—
Rentă de aur austriacă	112.75	—
Losuri austr. din 1860	136.75	—
Acțiunile băncei austro-ungare	885.—	—
" " de credit ung.	286.25	—
" " " austr.	283.10	—
Argintul	—	—
Galbeni împărătesci	5.97	—
Napoleon-d'ori	10.05	—
Mărci 100 imp. germane	62.20	—
Londra 10 Livres sterlingi	126.60	—

Institut tipografic în Sibiu.

[347] 10

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Nr. 1. **Pădureanca.** Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș. elegant. Un exemplar 40 cr. sau 1 leu nou.
- Nr. 2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 4. **Pipăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 5. **Păcală și Tândală.** Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Nr. 6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Nr. 7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 8. **Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Nr. 9. **Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Nr. 10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Nr. 11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 12. **Îndărătnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 13. **Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 14. **Bunica** de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar 1 fl. sau 3 lei noi.
- Nr. 15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 16. **Din bătrâni.** Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 19. **Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 20. **Un pețitor îndărătnic.** Novellă de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 21. **Prietinul meu Vântură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Nr. 25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 26. **Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Nr. 27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Nr. 28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 29. **Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Nr. 30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 31. **Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 35. **Un idil în Roșeni.** Novellă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- 0 sută de ani.** Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Banca generală de asigurare „TRANSILVANIA“

în Sibiu,

fundată în anul 1868

asigurează prelungă condițiunile cele mai favorabile:

- în contra pericolului de foc și exploziune clădiri de ori-ce fel, mărfuri, produse de câmp, mobiliile etc.
- pe viața omului în toate combinațiunile, precum: asigurări de capitaluri pe casul morții și pentru termnuri fixate, de zestre și de rente.

Dela fundarea institutului se plătiră:

Despăgubiri pentru daune cauate prin foc	Sume asigurate pe viață
în a. 1869—1883 fl. 516,711.66	în a. 1869—1883 fl. 348,145.02
în a. 1884 " 24,778.08	în a. 1884 " 40,084.13
în a. 1885 " 35,702.29	în a. 1885 " 35,843.24
în a. 1886 " 40,565.12	în a. 1886 " 43,594.—
Suma fl. 617,757.15	Suma fl. 467,666.39

1,085.423 fl. 53 cr.

Conform bilanțului pentru 1886 fondurile de rezervă și garanție se urcă la

605.053 fl. 64 cr.**Prospecte și formulare se dau gratis.**

Deslușiri se dau și oferte de asigurări se primesc prin Direcțiune în Sibiu (Strada Cisnădiei Nr. 5, casa proprie), sau prin Agenturile generale și principale în Brașov (C. I. Münnich), Cluj și Arad, precum și prin Agenturile speciale în locurile mai însemnate.

DICTIONAR

român-german și german-român

de
Sab. Pop. Barciannu,
od. paroch gr.-or. în Rășinari, asesor consistorial etc.

Revidat și completat de

Dr. D. P. Barciannu.

Partea I. Română-germană.

704 pagini.

Prețul 2 fl. 50 cr. v. a.

NB. Pentru trimiterea prin postă 20 cr. v. a. de exemplar.

Partea II. germană-română, se află sub presă.

Tipărituri:

- Certificate pentru pasaporturi 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
- Inventare 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
- Obligațiuni (cu scara de timbre pentru intabulări) 1 conț (à 25 coale) . 50 cr.
- Consemnări sumarice despre dări (sommás kimutatás) 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
- Protocoale de zălogire (zálogolási jegyzőkönyv) 1 conț (à 25 coale) . . 50 cr.
- Citațiuni pentru primării comunale 1 conț (à 25 coale) 50 cr.
- Hagyatéki kimutatás 1 conț (à 25 coale) 60 cr.
- Filera de inmanuare 1 conț (à 25 coale) 44 cr.
- Protocol de pertractare 1 conț (à 25 coale) 44 cr.
- Protocol pentru pasapoarte de vite 1 conț (à 25 coale) 50 cr.
- Testimoniu pentru scoalele populare una sută 80 cr.
- Testimonii de școală 1 conț (à 25 coale) 40 cr.

Antistiile comunale sînt rugate a ne onora cu comande numeroase.